



# TRIBUNALE DI GENOVA

## VERBALE DI UDIENZA

- art. 480 e segg. c.p.p. -

Il giorno: lunedì 20 novembre 2006 alle ore 9.20

in Genova davanti a: 3 sezione

Presidente: DELUCCHI

Giudice: MINICI

Giudice: CARTA

con l'assistenza del cancelliere: Felicia De Rito

che espressamente autorizzato, si avvale dell'Ausiliario tecnico Sig. \_\_\_\_\_

per \_\_\_\_\_ che inizia alle ore: \_\_\_\_\_

per la trattazione in pubblica udienza del processo N. 03306 05 nei confronti di:

**PERUGINI ALESSANDRO** - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCOPESI GIOVANNI del foro di GENOVA di FIDUCIA  
PENDINI VITTORIO GENOVA

dot. dell'Avv. Tenuzio

**POGGI ANNA** - LIBERA non presente già pres. (2)

assistito da: Avvocato PRUZZO UMBERTO del foro di GENOVA di FIDUCIA

dot. avv. Pasca d'eff.

**DORIA ORONZO** - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato PISCHEDDA ENNIO del foro di GENOVA di FIDUCIA

id.

**CIMINO ERNESTO** - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato OREFICE SALVATORE del foro di ROMA di FIDUCIA  
BERRE' ELENA ROMA

avv. Curciotti dot. Prochi

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

PELLICCIA BRUNO - LIBERO non presente già contr. (2)

assistito da: Avvocato OREFICE SALVATORE del foro di ROMA di FIDUCIA

POLLASTRO FILOMENA ROMA  
*av. Circunato sost. procl<sup>u</sup>*

GUGLIOTTA ANTONIO BIAGIO - LIBERO non presente già contr. (2)

assistito da: Avvocato VACCARO A. del foro di GENOVA di FIDUCIA

*av. Masciè d'eff.*

VALERIO FRANCO - LIBERO non presente già pres. (2)

assistito da: Avvocato ILLARIA PASQUI del foro di GENOVA di FIDUCIA *ps*

MAIDA DANIELA - LIBERA non presente già pres. (2)

assistito da: Avvocato PALIAGA LUCIO del foro di VARESE di FIDUCIA

*av. Pespi d'eff.*

BRAINI GIAMMARCO - LIBERO non presente già contr. (2)

assistito da: Avvocato CONDIPODERO MAURIZIO del foro di REGGIO CALABR di FIDUCIA

*av. Mascia d'eff.*

BARUCCO PIERMATTEO - LIBERO non presente già contr. (2)

assistito da: Avvocato VERCELLOTTI GIANNI del foro di CUNEO di FIDUCIA

FERRERO ALESSANDRO CUNEO  
*anche in sost av. Vercellotti ' pres.*

TARASCIO ALDO - LIBERO non presente già pres. (2)

assistito da: Avvocato SAMBUGARO STEFANO del foro di GENOVA di FIDUCIA

*sost dell'av. Pespi*

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento  
(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

TALU ANTONELLO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

3

assistito da: Avvocato SAVI STEFANO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Masciè - sus av. Colsette sost. pale

ARECCO MATILDE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato C. GRILLO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Pasqui d'eff. in corso d'att. pres

PARISI NATALE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato PIETRO BOGLIOLO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Pasqui d'eff.

TURCO MARIO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato SAMBUGARO STEFANO del foro di GENOVA di FIDUCIA

id.

UBALDI PAOLO

- LIBERO

non presente

già pres. (2)

assistito da: Avvocato GIACOMINI GIUSEPPE del foro di GENOVA di FIDUCIA

IUNCA PIERGIOVANNI GENOVA  
av. Mascià d'eff. x entrambi<sup>u</sup>

PISCITELLI MAURIZIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Pasqui in sost. d'eff.

MULTINEDDU ANTONIO GAVINO - LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA

ZUNINO GIORGIO GENOVA  
av. Pasqui d'eff. x entrambi<sup>u</sup>

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

**RUSSO GIOVANNI** - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
BIONDI CARLO GENOVA

*av. Pasquini d'uff. x esecuz.*

**FURCAS CORADO** - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
ZUNINO GIORGIO GENOVA

*id.*

**SERRONI GIUSEPPE** - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
ZUNINO GIORGIO GENOVA

*id.*

**FONICIELLO MARIO** - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
BIONDI CARLO GENOVA

*id.*

**AVOLEDO REINHARD** - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
ZUNINO GIORGIO GENOVA

*id.*

**PINTUS GIOVANNI** - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
ZUNINO GIORGIO GENOVA

*id.*

**ROMEO PIETRO** - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
BIONDI CARLO GENOVA

*id.*

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

MURA IGNAZIO - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato BIONDI ALFREDO del foro di GENOVA di FIDUCIA  
BIONDI CARLO GENOVA 1

av.

MANCINI DIANA - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato FRANZOSA PIERANTONIO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Comelli d'uff.

SALOMONE MASSIMO - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCOPESI G. del foro di GENOVA di FIDUCIA

Prof. dott. Tortagna

GAETANO ANTONELLO - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato MASCIA M. del foro di CHIAVARI di FIDUCIA

av. Paolo Teserie Prof. Pochi

PIGOZZI MASSIMO LUIGI - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato SCODNIK NICOLA del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Mario Adrera d'uff.

AMADEI BARBARA - LIBERO non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato G.M. GALLO del foro di GENOVA di FIDUCIA

iob

CERASUOLO DANIELA - LIBERA non presente già cont. (2)

assistito da: Avvocato SIMEONE ALBERTO del foro di BENEVENTO di FIDUCIA

av. Comelli d'uff.

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica.

INCORONATO ALFERDO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

6

assistito da: Avvocato AVITABILE ALFONSO MAR del foro di NAPOLI di FIDUCIA

av. Pasqui sost. Pochi

PATRIZI GIULIANO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato ROSSI VINCENZO del foro di PERUGIA di FIDUCIA

av. Mascia d'ell

FORNASIERE GIUSEPPE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Pasqui d'eff.

TOLOMEO FRANCESCO PAOLO BA - LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO del foro di GENOVA di FIDUCIA

col

NURCHIS EGIDIO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato CELASCO FIORENZO del foro di GENOVA di FIDUCIA

col

MULAS MARCELLO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato IAVICOLI MARIO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Cornetti sost. Pochi

AMOROSO GIOVANNI

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato FRAGALA' ENZO del foro di PALERMO di FIDUCIA

av. Pasqui d'ell.

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonché la posizione giuridica

SABIA COLUCCI MICHELE

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato FRAGALA' ENZO del foro di PALERMO di FIDUCIA

av. Paspini d'uff.

TOCCAFONDI GIACOMO VICENZ - LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato VACCARO ALESSANDRO del foro di GENOVA di FIDUCIA

est. Stell'au. Dero Resca

AMENTA ALDO

- LIBERO

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato MARIO IAVICOLI del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Cometti est. procl

MAZZOLENI ADRIANA

- LIBERA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato AMODIO ENNIO del foro di MILANO di FIDUCIA

BASSI MASSIMO

av. Paspini d'uff. x esherub<sup>u</sup>

SCIANDRA SONIA

- LIBERA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato GUERCIO LAURA del foro di ROMA di FIDUCIA

CECON ALESSANDRO

av. Resca d'uff. x esherub<sup>u</sup>

ZACCARDI MARILENA

- LIBERA

non presente

già cont. (2)

assistito da: Avvocato IAVICOLI MARIO del foro di GENOVA di FIDUCIA

av. Cometti est. procl

sono presenti:

il Pubblico Ministero Dr. Refussolo / Pinat (delega n° / 2006 ) (1)

(1) ART. 162 D.Lv. 271/89 - La delega prevista dall'art. 72 R.D. n. 12/41 è conferita con atto scritto ed esibita in dibattimento

(2) Precisare le generalità dell'imputato e le altre indicazioni personale che valgono ad identificarlo, nonchè la posizione giuridica.

Sono altresì presenti le seguenti altre parti:

assistit\_\_\_ e difes\_\_\_ da:

(3) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Resp. Civ.  
P. E.

U. all.

Fatto l'appello del \_\_\_ person \_\_\_, offes \_\_\_, de \_\_\_ testimon \_\_\_, dei periti, interpreti e consulenti tecnici, si dà atto che \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Il Giudice controlla la regolare costituzione delle parti.

(4) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(3) Indicare le generalità

(4) Eventuali rilievi in ordine alla costituzione delle parti e provvedimenti conseguenti.

### RESPONSABILI CIVILI

MINISTERO degli INTERNI

MINISTERO della GIUSTIZIA

MINISTERO della DIFESA

Avv. G. NOVARESI

Avv. M. PUGLIARO

non presente

non presente

\*\*\*\*\*

### AVVOCATO

### PARTE CIVILE

1) Avv. AUDITORE l presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

DI BIASO

2) Avv. AGUSTONI non presente  
sost. proc. Avv. Bignardi

HALDIMANN

3) Avv. BALLERINI non presente  
sost. proc. Avv. Rocce

SESMA GONZALES

4) Avv. BIGLIAZZI l presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

DE VITO  
PASOLINI  
SCHMIEDERER

5) Avv. BREZIGAR non presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

MARCHIO'

6) Avv. CAFIERO non presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

HINRICHS  
HUBNER

7) Avv. CANESTRINI non presente  
sost. proc. Avv. Taddei

BENINO Claudio  
HOGLUND  
RUBER  
OLSSON  
SVENSSON

8) Avv. CARANZANO non presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

BERSANO  
SANTORO

9) Avv. CASADEI non presente  
sost. proc. Avv. Taddei

MANGANARO

10) Avv. CASAGRANDE non presente  
 sost. proc. Avv. Borghesi  
 ARRIGONI  
 BENETTI  
 LAURIOLA  
 REPETTO  
 ZINCANI

11) Avv. COSTA non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_  
 MARTENSEN

12) Avv. CRISCI non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_  
 AMODIO  
 CALLERI  
 CROCCHIANTI  
 DE MUNNO  
 DELLA CORTE  
 MOROZZI  
 MORRONE  
 PIGNATALE  
 TABBACH

13) Avv. D'ADDABBO non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_  
 BATTISTA  
 BISTACCHIA  
 DE FLORIO  
 GRIPPAUDO  
 TANGARI

14) Avv. D'AMICO non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_  
 AVENI Simone  
 PERRONE

15) Avv. DI SANSEBASTIANO non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_  
 DEVOTO

16) Avv. DOZZO non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_  
 ROSSOMANDO Angelo

17) Avv. FAURE non presente  
 sost. proc. Avv. Rocca nome  
 di persona le nomine  
 PATZKE

18) Avv. FERRARI non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_  
 MAFFEI

19) Avv. FIORINI non presente  
 sost. proc. Avv. Rocca  
o nome di persona le nomine  
 WAGENSCHHEIN

20) Avv. FOSSATI non presente sost. proc. Avv. Rolle BRAUER ZEUNER

21) Avv. FRISONE non presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ ARECCO

22) Avv. GAMBERINI non presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ DORING

23) Avv. GIANNELLI non presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ ALFARANO

24) Avv. GRILLO non presente sost. proc. Avv. Asplazzi CAIROLI

25) Avv. GUIGLIA non presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ GATTERMAN KRESS ZEHATSCHEK

26) Avv. HOFFMANN non presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ NATHRATH

27) Avv. INSABATO non presente sost. proc. Avv. Asplazzi CAMANDONA

28) Avv. LAMACCHIA non presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ FORNAISIER ROSTELLATO

29) Avv. LAMMA non presente sost. proc. Avv. Asplazzi ARCULEO FERRAZZI MANGANELLI VALGUARNERA GAGLIASTRO

30) Avv. LERICI non presente sost. proc. Avv. Asplazzi Quartieri BONNECASE LE BOUFFANT VIE VALERIE DUBREUIL

31) Avv. LUNGARINI non presente sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ LUNGARINI Fabrizio

- 32) Avv. MALOSSI non presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ HERMANN
- 33) Avv. MALTAGLIATI non presente  
sost. proc. Avv. Conti AZZOLINA  
SCHENONE  
DI PIETRO
- 34) Avv. CONTI e presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ FASSA (madre DI PIETRO)
- 35) Avv. MENZIONE non presente  
sost. proc. Avv. Tamburco BENINO Andrea  
DELFINO  
GHIVIZZANI  
MERLINO  
ISERANI  
MASSAGLI
- 36) Avv. MICALI non presente  
sost. proc. Avv. Bignessi SUBRI
- 37) Avv. MIRAGLIA R. non presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ BERTI
- 38) Avv. MIRAGLIA M. non presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ ALLUEVA
- 39) Avv. MOSER non presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ WEISSE
- 40) Avv. MULTEDO non presente  
sost. proc. Avv. Celandra LUPI  
BARRINGHAUS
- 41) Avv. NESTA non presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_ D'AVANZO
- 42) Avv. NOVARO non presente  
sost. proc. Avv. Bignessi CHICARRO  
ENDER TALINE  
FRANCESCHIN  
GRAF  
LARROQUELLE  
LAVAL  
OTERO BALADO  
PERCIVATI  
BERTACCHINI  
FLAGELLI  
JAEGER

43) Avv. PAGANI non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

BARTESAGHI GALLO Sara  
 BLAIR  
 BUCHANAN  
 DOHERTY  
 MC QUILLAN  
 MOTH  
 BARTESAGHI Enrica (madre Sara)  
 GALLO (padre Sara)  
 GANDINI (madre di Giovannetti)

44) Avv. PARTESOTTI non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

PARTESOTTI Giorgia

45) Avv. PASSEGGI non presente  
 sost. proc. Avv. Bignazzi

KUTSCHKAU  
 SAMPERIZ  
 VOON UNGER MORITZ

46) Avv. PASTORE non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

SCHATTI  
 DUMAN MESUT  
 GOL SUNA

47) Avv. PINTO non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

ROSSOMANDO Massimiliano

48) Avv. PORCILE non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

ANERDI  
 BUSSETTI  
 DI MADDALENA  
 RUGGIERO

49) Avv. ROCCATTI non presente  
 sost. proc. Avv. Bignazzi

NEBOT

50) Avv. ROSSI non presente  
 sost. proc. Avv. Bignazzi

GALLOWAY  
 TREIBER

51) Avv. ROVETA non presente  
 sost. proc. Avv. rr. Romeo

BORGO  
 CARCHERI Alessandro  
 CARCHERI Gabriele  
 DIONISI

52) Avv. SABBATINI non presente  
 sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

GUIDI

53)Avv. SACCO non presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

GIOVANNETTI

54)Avv. SANDRA non presente  
sost. proc. Avv. Di Girolamo

SCALA  
SCHLEITING  
TOMELLERI

55)Avv. SODANI non presente  
sost. proc. Avv. Tambusco

MENEGON  
SPINGI

56)Avv. STRAMINIONI non presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

PERSICO

57)Avv. TADDEI è presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

LACONI  
CUCCADU  
IGHINA  
PASSIATORE  
PFISTER

58)Avv. TAMBUSCIO è presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

LORENTE  
BALBAS  
BRUSCHI  
DIGENTI  
FELIX MARQUELLO  
MADRAZO  
MORET

59)Avv. TARTARINI non presente  
sost. proc. Avv. S. Rocca  
*è nuovo di presidente  
de nomine*

CUCCOMARINO  
SCORDO  
BROERMANN GROSSE  
HAGER  
HEIGL  
WIEGERS  
ZAPATERO

60)Avv. TRUCCO non presente  
sost. proc. Avv. \_\_\_\_\_

BODMER  
LUTHI

61)Avv. VANO non presente  
sost. proc. Avv. Rocca

NOGUERAS CHAVIER

Preliminarmente il presidente  
de lettura dell'ordinanza  
sull'istanza presentata all'ov.  
del 24/10/06 dai petroni della  
part. civ. avv. Byglass, Tamburro  
e Guiglia, di 2 allegati  
di presunti verbali;  
de, altresì, lettura dell'ordine  
di nomina dell'interprete di  
lingua lituana sign. Svetlana  
Kozlove presso l'ov  
del 24/11/06

TRIBUNALE DI GENOVA  
III SEZIONE PENALE

Il Presidente

A scioglimento della riserva assunta all'udienza del 27/10/2006,

ha pronunciato la seguente

ORDINANZA

Vista l'istanza depositata all'udienza del 27/10/2006 nel dibattimento contro Perugini+ 44 ( R.G, DIB. 3306/05 )da parte dei patroni delle parti civili Hubner Tobias, Ottovay Kathrin, Madrazo Francisco Javier Sanz, Nogueras Chavier Francho Corral, Samperiz Francisco Javier, Moret Fernandez David, con la quale si chiede che, a parziale modifica dei provvedimenti già assunti, questo presidente del Collegio giudicante autorizzi il rimborso, in favore delle suddette parti civili, anche del costo del viaggio aereo di andata, pur in difetto della previa autorizzazione del presidente medesimo;

ritenuto:

che la Convenzione di applicazione dell'accordo di Schengen del 14/6/1985, in materia di assistenza giudiziaria internazionale, non detta alcuna disciplina in relazione al rimborso delle spese di viaggio da riconoscersi ai testi residenti all'estero, per cui la fattispecie deve considerarsi regolata esclusivamente dalla legislazione interna italiana, la quale richiede, per la maturazione del diritto al rimborso delle spese sostenute dal teste straniero per recarsi in Italia a deporre e per rientrare nel proprio Paese, la previa autorizzazione del giudice, nanti il quale deve essere resa la testimonianza, a servirsi del treno o dell'aereo, autorizzazione che sottende una valutazione della distanza da percorrere da parte del testimone, della natura e idoneità del mezzo di trasporto e del costo di quest'ultimo;

che la circostanza per cui al punto d) della citazione testi inviata dal P.M. alle autorità giudiziarie straniere ( nella specie, tedesca e spagnola ) si affermi che “... *agli interessati sarà assicurato il rimborso delle spese di trasporto, sia a mezzo ferrovia, in seconda classe, sia per via aerea, con biglietto in classe economica...*” non può essere considerata come un'implicita autorizzazione all'uso dell'aereo, poiché, a prescindere dal fatto che l'adozione di tale mezzo di trasporto vi è prevista in

evidente alternativa all'uso del treno, la suddetta formulazione appare chiaramente come una mera informazione di carattere generale fornita ai testi circa il trattamento loro riservato relativamente al rimborso delle spese di viaggio, senza che ciò possa costituire deroga alcuna alle procedure previste dalla normativa nazionale per ottenere il rimborso medesimo;

che, pertanto, l'istanza in epigrafe deve essere disattesa;

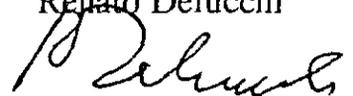
P.Q.M.

RIGETTA

la richiesta dei difensori delle parti civili Hubner, Ottovay, Madrazo, Nogueras, Samperiz e Moret diretta a ottenere il rimborso anche del costo del biglietto aereo per il viaggio di andata per recarsi a deporre nel presente procedimento.

Genova, 20/11/2006

Il Presidente  
Renato Delucchi



IL TRIBUNALE DI GENOVA  
III SEZIONE PENALE

Composto da:

Dr. Renato DELUCCHI	Presidente
Dr. Elena MINICI	Giudice
Dr. Luisa CARTA	Giudice

Visti gli atti del procedimento penale a carico di Perugini Alessandro + 44 per i fatti che si assumono accaduti all'interno della Caserma della P.S. di Ge-Bolzaneto durante il vertice G8;

rilevata la necessità di avvalersi di un interprete di lingua lituana per l'audizione, in dibattimento, della parte offesa di nazionalità lituana, Sig. Tomas Aleinikovas, prevista per l'udienza del 24/11/2006;

sentiti il PM, le parti private e i difensori degli imputati;

**NOMINA**

interprete di lingua lituana la Sig.ra:

**Svetlana KOZLOVA**, residente in Torino;

**FISSA**

per il giuramento e l'assunzione dell'incarico da parte del sunnominato interprete, la seguente udienza:

**24 / 11 / 2006, ore 9,00,**

mandando alla Cancelleria per la convocazione dello stesso nella sopra indicata udienza.

Genova, 20/11/2006

Il Presidente  
Renato DELUCCHI



A questo punto si è già dato l'aw.

Bignazzi fa presente che le teste Patzke Julia, puvole + l'adversaria udeuse si è infortunata e l'altra parti Broermann Grossmann non ha dato alcuna notizia di sé.

Il PM deve di non essere in possesso delle relate di notizie relative alle due test suddette e di rivedere eventuali istanze all'esito degli accertamenti sul buon fine delle notizie delle chesioni.

Il Tribunale constatata la mancata comparizione delle test citate per l'adversaria udeuse,

il disobbedimento all'udienza

è fissate dal 21/11/06

ore 9,30.

De' avviso alle part.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Replica quindi \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Il Presidente, esaurita la discussione, dichiara chiuso il dibattimento e il Collegio alle ore \_\_\_\_\_  
Si ritira in Camera di Consiglio per deliberare:

Il Collegio ritorna nell'aula dell'udienza alle ore \_\_\_\_\_ e il Presidente dà lettura della sentenza che viene allegata al presente verbale.

Il presente verbale viene chiuso alle ore 10 dando atto che la riproduzione fonografica e/o audiovisiva è terminata alle ore \_\_\_\_\_ e che i nastri e i supporti concernenti le riproduzioni sono racchiusi in un involucri portante la indicazione del processo, le generalità de \_\_\_\_\_ imputat \_\_\_\_\_ e la data di udienza.

(art 49 D.L.vo 271/89).

**IL CANCELLIERE BJ**  
*Felice De Rito*

\_\_\_\_\_

**IL PRESIDENTE**  
*De Rito*

\_\_\_\_\_